Flat Panel Jumbo LCD Radio-Controlled Clock Model: JM200

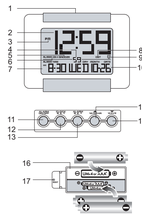
USER MANUAL

EN

INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ radio-controlled clock. Keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know about.

PRODUCT OVERVIEW



1. **SNOOZE / LIGHT**: Activates 5-minute snooze function or backlight
2. Clock time
3. 12-hour clock is displayed
4. Seconds
5. Snooze is activated
6. Alarm is activated
7. Alarm time or year is displayed
8. Daylight Saving Time is displayed
9. Radio-controlled signal icon
10. Calendar
11. **ALARM**: Enables / disables alarm and snooze function
12. **SET**: Sets clock time
13. **ALARM SET**: Sets alarm time
14. **12/24HR**: Selects 12 / 24 hr clock; ▲ increases setting value
15. **WAVE** : Enables / disables radio-controlled clock; ▼ decreases setting value
16. Battery compartment
17. **RESET**: Returns unit to default settings

BATTERIES

Insert batteries matching the polarity (+ and -) as shown in the Product Overview section. Press **RESET** after each battery change.

NOTE It is recommended that you use alkaline batteries with this product for longer performance.

CLOCK RECEPTION

This product is designed to synchronize its calendar clock automatically once it is brought within 1500km (932 miles) of a radio signal (DCF-77 generated from Frankfurt, Germany).

NOTE For best results, place the clock away from metal or electrical objects, and near a window with a clear view to the sky.

To turn the clock reception ON / OFF:

- Press and hold **WAVE** for 2 seconds. flashes when it is searching for a signal. No icon appears when the radio reception is OFF.

STRONG SIGNAL	WEAK SIGNAL	NO SIGNAL

NOTE All keys are disabled when the unit is searching for a signal. It takes up to 10 minutes to get a valid signal reception. However, if the radio signal is weak it can take up to 24 hours.

CLOCK

Press **SET** to change from alarm time to year.

To set the clock (when radio-reception is disabled):

1. Press and hold **SET** until the first setting flashes.
2. Press ▲ / ▼ to change the setting, (press and hold ▲ / ▼ to rapidly change setting).
3. Press **SET** to confirm.
4. The setting sequence is: Hour, minute, second, year, month, date and time zone hour offset*.

*D-T = Daylight saving time.
*S-T – Normal time.

To toggle 12 / 24 hour clock: Press **12/24HR**.

ALARM

Press **ALARM SET** to change from the year to alarm time.

To set the alarm:

1. Press and hold **ALARM SET** until the first setting flashes.
2. Press ▲ / ▼ to change the setting, (press and hold ▲ / ▼ to rapidly change the setting).
3. Press **ALARM SET** to confirm.
4. The setting sequence is: Hour and minute.

To enable / disable the alarm and snooze:
Press **ALARM** . "**ALARM ON + SNOOZE**" appear when they are enabled.

To silence the alarm:

- Press **SNOOZE / LIGHT** to silence it for 5 minutes.

OR

- Press any key except **SNOOZE / LIGHT** to mute any alarm and activate it again in 24 hours.

BACKLIGHT

Press **SNOOZE / LIGHT** to activate the backlight.

RESET

Press **RESET** to return unit to default settings.

PRECAUTIONS

This product is designed to give you years of service if handled properly. Oregon Scientific will not be responsible for any deviations in the usage of the device from those specified in the user instructions or any unapproved alterations or repairs of the product. Observe the following guidelines:

- Do not clean any part of the product with benzene, thinner or other solvent chemicals – this may cause permanent damage that is not covered by the guarantee. When necessary, clean it with a damp cloth.
- Never immerse the product in water. This can cause electrical shock and damage the product.
- Do not subject the product to extreme force, shock, or fluctuations in temperature or humidity.
- Do not tamper with the internal components.
- Do not mix new and old batteries or batteries of different types.
- Do not use rechargeable batteries with this product.
- Remove the batteries if storing this product for a long period of time.
- Do not scratch the LCD display.
- Placement of this product on wood surfaces with certain types of finishes, such as clear varnish, may result in damage to the finish. Consult the furniture manufacturer's care instructions for direction as to the effect of objects that may safely be placed on the wood surface. Oregon Scientific shall not be responsible for any damage to wood surfaces from contact with this product.
- Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

NOTE The technical specification of this product and contents of this user manual are subject to change without notice. Images not drawn to scale.

PRECAUTIONS

TYPE	DESCRIPTION
L X W X H	156 x 61.3 x 115 mm (6.1 x 2.4 x 4.5 inches)
Weight (without battery	470 g (16.6 lbs)
Frequency	DCF-77
Synchronization	Auto or disabled
Clock	HH:MM:SS
Hour Format	12 / 24 hour format
Calendar	Day-month-date
Alarm	5-minute snooze
Batteries	3 x UM-4 / AAA 1.5V

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our Customer Care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you're in the US and would like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/default.asp

OR

Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Flat Panel Jumbo LCD Radio-Controlled Clock (Model JM200) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

CE

COUNTRIES RTTE APPROVED COMPLIED
All EU countries, Switzerland (CH) and Norway (N)

Orologio radiocontrollato con schermo ultrapiatto Modello: JM200

MANUALE PER L'UTENTE

IT

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto l'orologio radiocontrollato Oregon Scientific™. Si consiglia di tenere questo manuale a portata di mano durante l'utilizzo del prodotto. Il manuale contiene pratiche istruzioni dettagliate, dati tecnici e avvertenze che è necessario conoscere.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

1. **SNOOZE / LIGHT**: consente di attivare la funzione snooze di 5 minuti o la retroilluminazione
2. Ora
3. Visualizzazione dell'ora in formato 12 ore
4. Secondi
5. Attivazione della funzione snooze
6. Allarme attivo
7. Visualizzazione dell'ora o dell'anno
8. Visualizzazione dell'ora legale
9. Icona del segnale di radiocontrollo
10. Calendario
11. **ALARM** : consente di attivare / disattivare la sveglia e la funzione snooze
12. **SET**: consente di impostare l'ora
13. **ALARM SET**: consente di impostare l'ora della sveglia
14. **12/24HR** : consente di selezionare l'ora in formato 12 o 24 ore; ▲ consente di aumentare il valore di un'impostazione
15. **WAVE** : consente di attivare / disattivare la ricezione radiocontrollata dell'ora; ▼ consente di diminuire il valore di un'impostazione
16. Vano batterie
17. **RESET**: ripristina i valori predefiniti dell'unità

BATTERIE

Inserire le batterie, rispettando la polarità (+ e -), come indicato nel paragrafo "Panoramica del prodotto". Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.

NOTA Con questo prodotto si consiglia di utilizzare batterie alcaline per prestazioni prolungate.

RICEZIONE DELL'ORA

Questo prodotto è progettato per la sincronizzazione automatica di orario e calendario quando si trova entro il raggio di 1.500km (932 miglia) di un segnale radio (DCF-77 generato da Francoforte, Germania).

NOTA Per ottenere risultati ottimali, posizionare l'orologio lontano da oggetti metallici o elettrici, e vicino a una finestra con visuale libera verso il cielo.

Per attivare / disattivare la ricezione radio:

- Tenere premuto **WAVE** per 2 secondi. Quando è in cerca di un segnale, l'icona lampeggia. Se la ricezione radio è disattivata, non lampeggia nessuna icona.

SEGNALE FORTE	SEGNALE DEBOLE	NESSUN SEGNALE

NOTA Quando l'unità è alla ricerca di un segnale, tutti i tasti sono disattivati. Per ottenere un segnale valido, sono necessari fino a 10 minuti. Tuttavia, se il segnale radio è debole, possono essere necessarie fino a 24 ore.

OROLOGIO

Premere **CLOCK SET** per passare dall'ora della sveglia all'anno.

Per impostare l'ora (quando la ricezione radio non è attiva):

1. Tenere premuto **SET** finché la prima impostazione non lampeggia.
2. Premere ▲ / ▼ per modificare l'impostazione (tenere premuto ▲ / ▼ per modificarla rapidamente).
3. Premere **SET** per confermare.
4. L'ordine delle impostazioni è: ora, minuti, secondi, anno, mese, data e differenza di fuso orario*.

*D-T = ora legale.
*S-T – ora solare.

Per selezionare il formato 12 o 24 ore:
Premere **12/24HR**.

SVEGLIA

Premere **ALARM SET** per passare dall'anno all'ora della sveglia.

Per impostare la sveglia:

1. Tenere premuto **SET** finché la prima impostazione non lampeggia.
2. Premere ▲ / ▼ per modificare l'impostazione (tenere premuto ▲ / ▼ per modificarla rapidamente).
3. Premere **ALARM SET** per confermare.
4. L'ordine delle impostazioni è: Ora e minuti.

Per attivare o disattivare la sveglia e la funzione snooze:
Premere **ALARM** . Quando le due funzioni sono attive, appare la scritta "**ALARM ON + SNOOZE**".

Per arrestare la sveglia:

- Premere **SNOOZE / LIGHT** per arrestarla per 5 minuti.

OPPURE

- Per arrestarla tutti i tipi di sveglia e per riattivarli dopo 24 ore, premere un tasto qualsiasi tranne **SNOOZE / LIGHT**.

RETROILLUMINAZIONE

Premere **SNOOZE / LIGHT** per attivare la retroilluminazione.

FUNZIONE RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità.

PRECAUZIONI

Questo prodotto è progettato per offrire anni di funzionamento soddisfacente purché venga maneggiato con cura. Oregon Scientific declina ogni responsabilità per l'utilizzo del dispositivo in modo diverso rispetto a quanto specificato nel manuale per l'utente, nonché per eventuali modifiche o riparazioni non autorizzate del prodotto. Attenersi alle seguenti istruzioni:

- Non pulire nessuna parte del prodotto con benzene, diluente o con altri solventi chimici, in quanto potrebbero causare danni permanenti non coperti dalla garanzia. Quando necessario, pulire con un panno umido.
- Non immergere mai l'unità in acqua. Ciò potrebbe causare scosse elettriche e danneggiare il prodotto.
- Non sottoporre l'unità a forza eccessiva, urti o oscillazioni di temperatura o di umidità.
- Non manomettere i componenti interni.
- Non mischiare batterie nuove con batterie vecchie né batterie di tipi diversi.
- Non utilizzare batterie ricaricabili con questo prodotto.
- Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.
- Non graffiare il display LCD.
- Il posizionamento del prodotto su superfici in legno con determinati tipi di finiture, ad esempio vernici chiare, può danneggiare queste ultime. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante per la manutenzione del mobile, per sapere quali tipi di oggetti possono essere appoggiati su superfici in legno. Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni a superfici in legno dovuti al contatto con questo prodotto.
- Non smaltire questo prodotto come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto di questo manuale possono essere modificati senza preavviso. Le immagini utilizzate non sono in scala.

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	DESCRIZIONE
base x altezza x profondità	156 x 61.3 x 115 mm (6.1 x 2.4 x 4.5 pollici)
Peso batterie escluse	470 g (16.6 libbre)
Frequenza	DCF-77
Sincronizzazione	Automatica o disattivata
Orologio	HH:MM:SS
Formato ora	Formato 12 / 24 ore
Calendario	Giorno-mese-data
Sveglia	Snooze di 5 minuti
Alimentazione	3 batterie di tipo UM-4 / AAA da 1,5V

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, e per ricerche di tipo internazionale puoi visitare il sito www.oregonscientific.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo Orologio radiocontrollato con schermo ultrapiatto (JM200) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

CE

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE
Tutti i Paesi Ue, Svizzera (CH)
E Norvegia (N)

Horloge Jumbo radio-pilotée à écran plat Modèle : JM200

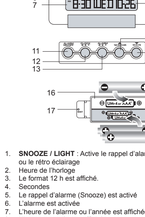
MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

INTRODUZIONE

Nous vous remercions d'avoir sélectionné cette horloge radio-pilotée de Oregon Scientific™. Conservez ce manuel à portée de main quand vous utilisez votre nouveau produit. Il contient toutes les instructions pratiques, les caractéristiques techniques et les avertissements à prendre en compte.

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT



1. **SNOOZE / LIGHT** : Active le rappel d'alarme de 5 minutes ou le rétro éclairage
2. Heure de l'horloge
3. Le format 12 h est affiché.
4. Secondes
5. Le rappel d'alarme (Snooze) est activé
6. L'alarme est activée
7. L'heure de l'alarme ou l'année est affichée
8. L'heure avancée est affichée
9. Icône du signal radio-piloté
10. Calendrier
11. **ALARM** : Active / désactive l'alarme et le rappel d'alarme
12. **SET** : Cette touche vous permet de régler l'heure de l'horloge
13. **ALARM SET** : Cette touche vous permet de régler l'heure de l'alarme
14. **12/24HR** : Cette touche vous permet de sélectionner le format 12 / 24 heures, ▲ augmente les valeurs d'un réglage.
15. **WAVE** : Active / désactive l'horloge radio-pilotée; ▼ diminue les valeurs d'un réglage.
16. Compartiment des piles
17. **RESET** : Réinitialise l'appareil aux réglages par défaut

PILES

Insérez les piles en respectant les polarités (+ et -) comme indiqué dans la section Vue d'ensemble du produit. Appuyez sur **REINITIALISER (RESET)** après chaque changement de piles.

REMARQUE Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines pour une meilleure performance.

RECEPTION DE L'HORLOGE

Ce produit est conçu de manière à synchroniser automatiquement son horloge calendrier une fois placée dans un rayon de 1500 Km (932 miles) d'un signal radio. (DCF-77 généré depuis Frankfort, Allemagne).

REMARQUE Pour obtenir de meilleurs résultats, éloignez l'horloge des objets métalliques et électroniques, et placez-la à proximité d'une fenêtre, directement vers le ciel.

Activer / désactiver la réception de l'horloge :

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche **WAVE** pendant 2 secondes. clignote lorsqu'elle recherche un signal. Aucune icône ne s'affiche si la réception radio est DESACTIVEE.

SIGNAL FORT	SIGNAL FAIBLE	PAS DE SIGNAL

REMARQUE Toutes les touches sont désactivées lorsque l'appareil recherche un signal. 10 minutes peuvent s'avérer nécessaires pour obtenir une réception valide. Cependant si le signal radio est faible, 24 heures sont nécessaires.

HORLOGE

Appuyez sur **CLOCK SET** pour passer de l'heure de l'alarme à l'année.

Pour régler l'horloge (une fois la réception radio désactivée) :

1. Restez appuyé sur **SET** jusqu'à ce que le premier réglage clignote.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour modifier les réglages (appuyez et maintenez les touches enfoncées ▲ / ▼ pour modifier rapidement les réglages).
3. Appuyez sur **SET** pour confirmer.
4. L'ordre de réglage est le suivant : Heure, minute, seconde, année, mois, date et fuseau horaire*.

*D-T = Heure avancée
*S-T = Heure normale

Pour alterner entre le format 12 ou 24 heures :
Appuyez sur **12/24HR** .

ALARME

Appuyez sur **ALARM SET** pour passer de l'année à l'heure de l'alarme.

Pour régler l'alarme :

1. Restez appuyé sur **ALARM SET** jusqu'à ce que le premier réglage clignote.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour modifier les réglages (appuyez et maintenez les touches enfoncées ▲ / ▼ pour modifier rapidement les réglages).
3. Appuyez sur **ALARM SET** pour confirmer.
4. L'ordre de réglage est le suivant : Heure et minute.

Pour activer / désactiver l'alarme et le rappel d'alarme (Snooze) :
Appuyez sur **ALARM** . "**ALARM ON + SNOOZE**" s'affiche, une fois désactivés.

Pour couper le son de l'alarme :

- Appuyez sur **SNOOZE / LIGHT**, pour couper le son pendant 5 minutes.

OU

- Appuyez sur n'importe quelle touche sauf **SNOOZE / LIGHT** pour couper le son de n'importe quelle alarme et la réactiver 24 heures plus tard.

RETRO ECLAIRAGE

Appuyez sur **SNOOZE / LIGHT** pour activer le rétro éclairage.

REINITIALISATION

Appuyez sur **RESET** pour que l'appareil revienne aux réglages par défaut.

PRECAUTIONS

Ce produit est conçu pour vous donner entière satisfaction pendant de nombreuses années si vous le manipulez avec soin. Oregon Scientific ne peut être tenu responsable de toutes divergences volontaires d'utilisation de cet appareil non conformément aux consignes indiquées dans les instructions utilisateurs ou de toutes modifications ou réparations non autorisées de ce produit. Veuillez observer les consignes suivantes :

- Ne pas nettoyer les pièces de ce produit avec du benzène, du diluant ou autre solvant chimique, il peut en résulter des dommages permanents non pris en charge par la garantie. Si nécessaire, nettoyez-le avec un tissue humide.
- Ne jamais l'immerger dans l'eau. Cela peut causer des décharges électriques et endommager le produit.
- Ne pas soumettre l'appareil à une force extrême, au choc, ou aux fluctuations de température ou d'humidité.
- Ne pas trafiquer les composants internes.
- Ne jamais mélanger des piles neuves et usagées, ou de types différents.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables avec ce produit.
- Retirez les piles si vous rangez l'appareil pour un temps indéterminé.
- Ne pas griffer l'affichage.
- Ne pas placer ce produit sur des surfaces en bois d'un certain type de finition comme le vernis clair, l'appareil pourrait abîmer la surface du meuble. Consultez les mises en gardes du fabriquant du meuble en question pour de plus amples renseignements sur les types d'objets à placer sur les surfaces en bois. Oregon Scientific ne sera en aucun cas responsable des dommages causés aux surfaces de bois.
- Ne pas jeter ce produit dans les containers municipaux non adaptés Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis. Les images ne sont pas à l'échelle.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
L X E x H	156 x 61.3 x 115 mm (6.1 x 2.4 x 4.5 pouces)
Poids (sans piles)	470 g (16.6 livres)
Fréquence	DCF-77
Synchronisation	Automatique ou désactivée
Horloge	HH:MM:SS
Format de l'heure	Format 12 ou 24 heures
Calendrier	Jour-mois-date
Alarme	Rappel d'alarme de 5 minutes
Piles	3 x UM-4 /AAA 1,5V

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3, produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/default.asp ou appelez le 949-608-2848 aux US. Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EUROPE - DECLARATION DE CONFORMITE

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil Horloge Jumbo radio-pilotée à écran plat (Modèle : JM200) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

CE

PAYS CONCERNÉS RTT&E
Tous les pays Européens, la Suisse (CH) et la Norvège (N)

Flache Jumbo-LCD-Funkuhr Modell: JM200

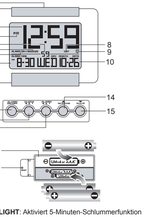
BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die funkgesteuerte Uhr von Oregon Scientific™ entschieden haben. Halten Sie bitte diese Anleitung bereit, wenn Sie Ihr neues Produkt in Betrieb nehmen. Sie enthält praktische Schritt-für-Schritt-Anweisungen sowie technische Daten und wichtige Hinweise für den Umgang mit diesem Gerät.

PRODUKTÜBERSICHT



1. **SNOOZE / LIGHT**: Aktiviert 5-Minuten-Schlummerfunktion oder Hintergrundbeleuchtung
2. Uhrzeit
3. 12-Stundenuhr wird angezeigt
4. Sekunden
5. Schlummerfunktion ist aktiviert
6. Alarm ist aktiviert
7. Alarmzeit oder Jahr wird angezeigt
8. Sommerzeit (DST) wird angezeigt
9. Symbol für Funksignal
10. Kalender
11. **ALARM**: Aktiviert / deaktiviert Alarm- und Schlummerfunktion
12. **SET**: Stellt Uhrzeit ein
13. **ALARM SET**: Stellt Alarmzeit ein
14. **12/24HR** : Wählt Uhrzeit im 12- / 24-Stundenformat aus; ▲ erhöht Einstellungswert
15. **WAVE** : Aktiviert / deaktiviert funkgesteuerte Uhr; ▼ verringert Einstellungswert
16. Batteriefach
17. **RESET**: Setzt Gerät auf Standardeinstellungen zurück

BATTERIEN

Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polarität (+ und -), wie im Abschnitt PRODUKTÜBERSICHT dargestellt. Nach jedem Batteriewechsel auf **RESET** drücken.

HINWEIS Es wird empfohlen, dass Sie bei diesem Produkt Alkaline-Batterien für eine längere Betriebslesitung verwenden.

ZEITSIGNALEMPFANG

Dieses Produkt synchronisiert automatisch seine Kalenderuhr, sobald es sich im Umkreis von 1500 km eines Funksignals befindet. (DCF-77 wird in Frankfurt, Deutschland, erzeugt).

HINWEIS Stellen Sie die Uhr für optimale Ergebnisse in die Nähe eines Fensters mit freier Sicht auf den Himmel, aber nicht unmittelbar neben metallische Gegenstände oder elektrische Geräte.

So schalten Sie den Empfang des Zeitsignals ein / aus (ON / OFF):

- Halten Sie **WAVE** 2 Sekunden lang gedrückt. blinkt, wenn eine Signalsuche des Geräts erfolgt. Es erscheint kein Symbol, wenn der Funkempfang deaktiviert ist (OFF).

STARKES SIGNAL	SCHWACHES SIGNAL	KEIN SIGNAL

HINWEIS Alle Tasten sind deaktiviert, wenn das Gerät nach einem Signal sucht. Es nimmt etwa 10 Minuten in Anspruch, bis ein gültiges Signal empfangen wird. Wenn das Funksignal schwach ist, kann dies bis zu 24 Stunden dauern.

UHR

Drücken Sie auf **CLOCK SET**, um von der Alarmzeit auf das Jahr zu wechseln.

So stellen Sie die Uhr ein (bei deaktivierter Funkempfang):

1. Halten Sie **SET** gedrückt, bis die erste Einstellung blinkt.
2. Drücken Sie auf ▲ / ▼, um die Einstellung zu ändern, (halten Sie ▲ / ▼ gedrückt, um die Einstellung rasch zu ändern).
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf **SET**.
4. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Stunde, Minute, Sekunde, Jahr, Monat, Datum und Stunde für Zeitzonenausgleich*.

*D-T = Sommerzeit.
*S-T – Normalzeit.

So wechseln Sie die Uhrzeit im 12- / 24-Stundenformat:
Drücken Sie auf **12/24HR**.

ALARM

Drücken Sie auf **ALARM SET**, um das Jahr auf die Alarmzeit zu ändern.

So stellen Sie den Alarm ein:

1. Halten Sie **ALARM SET** gedrückt, bis die erste Einstellung blinkt.
2. Drücken Sie auf ▲ / ▼, um die Einstellung zu ändern, (halten Sie ▲ / ▼ gedrückt, um die Einstellung rasch zu ändern).
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf **ALARM SET**.
4. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Stunde und Minute.

So aktivieren / deaktivieren Sie Alarm- und Schlummerfunktion:
Drücken Sie auf **ALARM** . "**ALARM ON + SNOOZE**" erscheint, wenn diese aktiviert sind.

So schalten Sie den Alarm stumm:

- Drücken Sie auf **SNOOZE / LIGHT**, um den Alarm 5 Minuten lang stummzuschalten.

ODER

- Drücken Sie eine beliebige Taste, mit Ausnahme von **SNOOZE / LIGHT**, um einen beliebigen Alarm stummzuschalten und ihn nach 24 Stunden erneut zu aktivieren.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Drücken Sie auf **SNOOZE / LIGHT**, um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren.

RESET

Drücken Sie auf **RESET**, um das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Produkt wurde entworfen, um Ihnen bei sorgfältiger Handhabung jahrelang Freude zu bereiten. Oregon Scientific übernimmt keinerlei Haftung für eine Benutzung des Geräts, die von den Angaben in der Bedienungsanleitung abweicht, oder für nicht zugelassene Änderungen oder Reparaturen des Produkts. Beachten Sie daher die folgenden Richtlinien:

- Reinigen Sie keinen Teil des Produkts mit Benzol, Lösungsmitteln oder anderen chemischen Mitteln – dies kann dauerhafte Schäden verursachen, die nicht von der Garantie gedeckt werden. Reinigen Sie das Gerät ggf. mit einem feuchten Tuch.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen und das Produkt beschädigen.
- Setzen Sie das Produkt keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von Schwankungen der Temperatur oder Luftfeuchtigkeit fern.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen.
- Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien oder Batterien eines unterschiedlichen Typs gemeinsam.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern.
- Zerkratzen Sie nicht die LCD-Anzeige.
- Wenn dieses Produkt auf Holzflächen mit bestimmen Oberflächenausführungen, wie Klarlack, gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Entsprechende Hinweise zu Gegenständen, die sicher auf Holzflächen gestellt werden können, entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers. Oregon Scientific ist nicht haftbar für Beschädigungen von Holzflächen, die durch die Berührung mit diesem Produkt verursacht werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt dieser Bedienungsanleitung können ohne Ankündigung geändert werden. Die Abbildungen sind nicht maßstabsgerecht.

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
L X B X H	156 x 61,3 x 115 mm
Gewicht (ohne Batterie)	470 g
Frequenz	DCF-77
Synchronisierung	Autom. oder deaktiviert
Uhr	HH:MM:SS
Stundenformat	12- / 24-Stundenformat
Kalender	Tag-Monat-Datum
Alarm	5-Minuten-Schlummerfunktion
Batterien	3 x UM-4 / AAA 1,5V

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Wetterstationen, Projektions-Funkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Digitalkameras, MP3-Player, DECT-/Konferenztelefone und elektronische Lernprodukte für Kinder. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die flache Jumbo-LCD-Funkuhr (Modell: JM200) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt.

Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

CE

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN
Alle Länder der EU, Schweiz (CH) und Norwegen (N)

Reloj Jumbo radiocontrolado con LCD de panel plano
Modelo: JM200

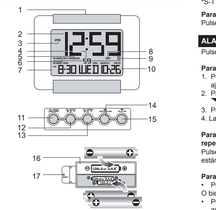
MANUAL DE USUARIO

ES

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el reloj radiocontrolado de Oregon Scientific™! Tenga este manual a mano cuando use el nuevo producto. Contiene prácticas instrucciones explicadas paso a paso, así como especificaciones técnicas y advertencias que debe conocer.

PANORÁMICA GENERAL DEL PRODUCTO



1. **REPETICIÓN DE ALARMA / LUZ**: Activa una función de repetición de alarma a los 5 minutos o la luz de la pantalla
2. Hora del reloj
3. Se muestra cunado el formato del reloj está en 12 horas
4. Segundos
5. Función de repetición activada
6. Alarma activada
7. Se muestran la hora de alarma o el año
8. Muestra el horario de verano
9. Icono de la señal radiocontrolada
10. Calendario
11. **ALARM** : Activa / desactiva la alarma y la función de repetición de alarma
12. : Ajuste de reloj
13. : Ajuste de la hora de alarma
14. **12/24HR** : Selecciona reloj de 12 / 24; incrementa el valor del ajuste
15. **WAVE** : Activa / desactiva el reloj radiocontrolado; disminuye el valor del ajuste
16. Compartimiento para las pilas
17. **RESET**: La unidad vuelve a los ajustes predeterminados

PILAS

Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad (+ y -) de las mismas con las indicaciones que aparecen en la sección de Panorámica del producto. Pulse **REINICIO** cada vez que cambie las pilas.

NOTA Recomendamos utilizar pilas alcalinas con este producto para que funcione durante más tiempo.

RECEPCIÓN DEL RELOJ

Este producto está diseñado para sincronizar su calendario y reloj automáticamente en cuanto está en el área de cobertura de una señal de radio (1.500km / 932 millas) . (Señal de radio DCF-77 de Frankfurt, Alemania).

NOTA Para conseguir una mejor recepción, coloque el reloj alejado de objetos de metal y aparatos eléctricos, y cerca de una ventana con una vista clara hacia el cielo.

Para encender / apagar la recepción de la señal radiocontrolada(reloj

- Pulse **WAVE** y manténgalo pulsado durante 2 segundos. El parpadea mientras busca una señal. Cuando la recepción de la señal radiocontrolada del reloj está DESACTIVADA no aparece ningún icono.

SEÑAL FUERTE	SEÑAL DÉBIL	NO SE RECIBE SEÑAL

NOTA Cuando la unidad está buscando una señal. La unidad suele tardar unos 10 minutos en obtener una señal de recepción radiocontrolada válida. Sin embargo, si la señal radiocontrolada es débil, puede tardarse hasta 24 horas.

RELOJ

Pulse **CLOCK SET** para pasar de hora de alarma al año.

Para ajustar el reloj (cuando la recepción de la señal radio-controlada del reloj está DESACTIVADA):

1. Pulse y manténgalo pulsado hasta que el primer ajuste parpadee.
2. Pulse , para cambiar el ajuste (pulse y manténgalo pulsado para cambiar el ajuste).
3. Pulse para confirmar.
4. La secuencia de configuración es: Hora, minuto, segundo, año, mes, fecha y zona horaria*.

*D-T = Horario de verano.
*S-T – Horario normal.

Para alternar entre reloj de 12 / 24 horas:
Pulse **12/24HR**.

ALARMA

Pulse **ALARM SET** para pasar del año a la hora de alarma.

Para configurar la alarma:

1. Pulse para cambiar el ajuste (pulse y manténgalo pulsado para cambiar el ajuste).
2. Pulse para cambiar el ajuste (pulse y manténgalo pulsado para cambiar el ajuste).
3. Pulse para confirmar.
4. La secuencia de configuración es: Hora y minuto.

Para activar o desactivar la alarma y la función de repetición de alarma:
Pulse : "**ALARM ON + SNOOZE**" aparecen cuando están activados.

Para apagar la alarma:

- Pulse **SNOOZE/LIGHT** para apagarla durante 5 minutos.

O bien

- Pulse cualquier tecla excepto **SNOOZE / LIGHT** para apagar la alarma y que se active de nuevo pasadas 24 horas.

ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

Pulse **SNOOZE / LIGHT** para activar la iluminación.

REINICIO

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

PRECAUCIÓN

Este producto está diseñado para funcionar durante muchos años, si se usa correctamente. Oregon Scientific no será responsable de ningún incumplimiento de la utilización de este dispositivo de modo distinto al indicado en las instrucciones de uso, ni de ninguna alteración o reparación no autorizada del producto. Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad siguientes.

- No limpie ningún componente del producto con benceno, disolvente u otros productos químicos, ya que podría causar daños permanentes no cubiertos por la garantía. Puede limpiarlo con un paño húmedo si es necesario.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua. hacerlo podría causar descargas eléctrica u otros daños al producto.
- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas o fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No manipule los componentes internos.
- No mezcle distintos tipos de pilas, ni pilas nuevas con pilas viejas.
- No use pilas recargables en este producto.
- Retire las pilas si va a guardar el producto por un largo periodo de tiempo.
- No raye la superficie de la pantalla LCD.
- La colocación de este producto en superficies de madera con cierto tipo de acabados, como por ejemplo barniz claro, puede provocar que este acabado sufra daños. Consulte las instrucciones del fabricante del mueble para saber qué tipo de objetos se pueden colocar sobre la superficie de madera. Oregon Scientific no asume ninguna responsabilidad en caso de daños en superficies de madera como resultado del contacto con este producto.
- No elimine este producto con la basura normal. Es necesario desecharlo separadamente en un punto limpio.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso. Las imágenes no están dibujadas a escala.

FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
L X A X A	156 x 61.3 x 115 mm (6.1 x 2.4 x 4.5 pulgadas)
Peso (sin pila)	470 g (16.6 lbs)
Frecuencia	DCF-77
Sincronización	Automática o desactivada
Reloj	HH:MM:SS
Formato de la hora	Formato de 12 ó 24 horas
Calendario	Día-mes-fecha
Alarma	Repetición de alarma al cabo de 5 minutos
Pilas	3 pilas UM-4 (AAA) 1,5V

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.

Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección "Contáctenos" o llame al 902 338 368. Los residentes en EEUU pueden visitar www2.oregonscientific.com/service/support o llamar al 949-608-2848.

EU-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj Jumbo radiocontrolado con LCD de panel plano (Modelo JM200) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

CE

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA R&TTE
Todos los países de la UE, Suiza (CH) y Noruega (N)

Relógio Rádio-Controlado com Tela Plana LCD Tamanho Jumbo
Modelo: JM200

MANUAL DO USUÁRIO

POR

INTRODUÇÃO

Agradecemos por selecionar este relógio rádio-controlado da Oregon Scientific™. Mantenha este manual à mão ao utilizar seu novo produto. Ele contém práticas instruções passo-a-passo, bem como especificações técnicas e avisos que devem ser do seu conhecimento.

VISÃO GERAL DO PRODUTO

1. **SNOOZE / LIGHT**: Ativa a função Snooze de 5 minutos ou a luz de fundo
2. Hora do relógio
3. Formato 12 horas em uso
4. Segundos
5. Snooze ativado
6. Alarme ativado
7. Hora do alarme ou ano
8. Horário de verão em vigor
9. Ícone do sinal de rádio-controle
10. Calendário
11. **ALARM** : Ativa / desativa o alarme e a função Snooze
12. : Ajusta a hora do relógio
13. : Ajusta a hora do alarme
14. **12/24HR** : Seleciona formato 12 / 24 h; aumenta o valor do ajuste
15. **WAVE** : Ativa / desativa o sinal de rádio-controle; diminui o valor do ajuste
16. Compartimento de pilha
17. **RESET**: Retorna o aparelho ao ajuste padrão

PILHAS

Insira as pilhas observando a polaridade (+ e -) conforme indicado na seção "Visão Geral do Produto". Pressione **RESET** após cada troca de pilhas.

NOTA Recomenda-se o uso de pilhas alcalinas neste produto para um desempenho prolongado.

RECEPÇÃO DO RELÓGIO

Este produto foi concebido para sincronizar automaticamente seu calendário e relógio ao ser colocado no alcance (1500 Km ou 932 milhas) de um sinal de rádio (DCF-77 gerado de Frankfurt, Alemanha).

NOTA Para obter melhores resultados, coloque o relógio distante de objetos metálicos ou elétricos e perto de uma janela com vista para o céu.

Para ligar / desligar a recepção do relógio:

- Pressione e mantenha pressionado **WAVE** por 2 segundos. O ícone Nenhum ícone aparece quando a recepção rádio está DESLIGADA.

SINAL FORTE	SINAL FRACO	SEM SINAL

NOTA Todas as teclas são desativadas durante a busca pelo sinal. É possível levar até 10 minutos para se obter uma recepção de sinal válida. No entanto, se o sinal de rádio estiver fraco, é possível levar até 24 horas.

RELÓGIO

Pressione **CLOCK SET** a fim de passar da hora do alarme para ano.

Para ajustar o relógio (quando a rádio-recepção está desativada):

1. Pressione e mantenha pressionado até que o primeiro ajuste pisque.
2. Pressione , para alterar o ajuste. (Pressione e mantenha pressionado para rapidamente alterar o ajuste).
3. Pressione para confirmar.
4. A sequência do ajuste é: Hora, minuto, segundo, ano, mês, data e diferença do fuso horário*.

*D-T = Horário de Verão
*S-T = Hora Normal

Para alternar entre o formato 12 / 24 horas:
Pressione **12/24HR**.

ALARME

Pressione **ALARM SET** a fim de passar do ano para a hora do alarme.

Para ajustar o alarme:

1. Pressione e mantenha pressionado até que o primeiro ajuste pisque.
2. Pressione , para alterar o ajuste. (Pressione e mantenha pressionado para rapidamente alterar o ajuste).
3. Pressione para confirmar.
4. A sequência do ajuste é: Hora e minuto.

Para ativar / desativar o alarme e Snooze:
Pressione : "**ALARM ON + SNOOZE**" aparece quando ativados.

Para silenciar o alarme:

- Pressione **SNOOZE / LIGHT** para interrompê-lo por 5 minutos.

OU

- Pressione qualquer tecla com a exceção de **SNOOZE / LIGHT** para silenciar qualquer alarme e ativá-lo novamente em 24 horas.

LUZ DE FUNDO

Pressione **SNOOZE / LIGHT** para ativar a luz de fundo.

RESET

Pressione **RESET** para retornar ao ajuste padrão.

PRECAUÇÕES

Este produto foi concebido para oferecer muitos anos de funcionamento, desde que manuseado adequadamente. A Oregon Scientific não se responsabilizará por quaisquer desvios na utilização do aparelho além do especificado nas instruções, nem por quaisquer alterações ou reparos não aprovados no produto. Observe as seguintes orientações:

- Não limpe nenhuma parte do aparelho com benzeno, tiner ou outros solventes químicos, pois isso pode causar danos permanentes não cobertos pela garantia. Quando necessário, limpe a unidade com um pano úmido.
- Nunca mergulhe o produto na água. Isso pode causar choques elétricos e danificar o aparelho.
- Não submeta o aparelho a forças, choques, nem variações extremas de temperatura e umidade.
- Não interfira inadequadamente nos componentes internos.
- Não misture pilhas novas e usadas, nem tipos diferentes de pilhas no mesmo compartimento.
- Não utilize pilhas recarregáveis neste produto.
- Retire as pilhas do aparelho, caso tencione guardá-lo por um longo período de tempo.
- Não arranhe a tela LCD.
- Ao colocar este aparelho em superfícies de madeira com certos tipos de acabamento, tais como verniz, pode ocorrer danos no acabamento. Consulte as instruções para cuidados prescritas pelo fabricante de móveis, para orientações quanto aos tipos de objetos que podem ser seguramente colocados na superfície de madeira. A Oregon Scientific não se responsabiliza por quaisquer danos em superfícies de madeira devido ao contato com este produto.
- Não disponha deste produto no lixo comum caseiro. O produto deve ser recolhido separadamente para receber tratamento especial.

NOTA As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As imagens estão fora de escala.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	156 x 61.3 x 115 mm (6.1 x 2.4 x 4.5 polegadas)
Peso (sem pilha)	470 g (16.6 lbs)
Frequência	DCF-77
Sincronização	Auto ou desativada
Relógio	HH:MM:SS
Formato da hora	12 / 24 horas
Calendário	Dia-mês-data
Alarme	Função Snooze de 5 minutos
Pilhas	3 x UM-4 / AAA de 1,5V

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais; Produtos de Aprendizagem; Relógios de Projeção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possui também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads.

Esperamos que você encontre todas as informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2182-8608.

CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Oregon Scientific declara que este Relógio de Relógio Rádio-Controlado com Tela Plana LCD Tamanho Jumbo (Modelo: JM200) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz EMC 1999/5/CE.

Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

CE

PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE
Todos os países da União Européia, Suíça (CH) e Noruega (N)

Jumbo radiogestuurde LCD Klok met Plat LCD-Scherm
Model: JM200

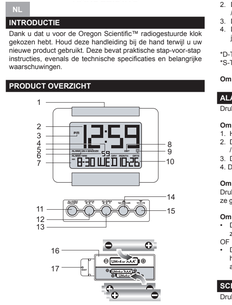
HANDLEIDING

NL

INTRODUCTIE

Dank u dat u voor de Oregon Scientific™ radiogestuurde klok gekozen hebt. Houd deze handleiding bij de hand terwijl u uw nieuwe product gebruikt. Deze bevat praktische stap-voor-stap instructies, evenals de technische specificaties en belangrijke waarschuwingen.

PRODUCT OVERZICHT



1. **SNOOZE / LICHT**: Activeert 5-minuten snoozefunctie of schermverlichting
2. Klokbijd
3. weergave 12-uurs klok
4. Seconden
5. Snooze is geactiveerd
6. Alarm is geactiveerd
7. Alarmtijd of jaar wordt weergegeven
8. Zomertijd wordt weergegeven
9. Ontvangst icoon radiosignaal
10. Kalender
11. **ALARM** : Activeert / deactiveert alarm en snoozefunctie
12. : Stelt klokbijd in
13. : Stelt alarmtijd in
14. **12/24HR** : Kiest 12 uur / 24 uur klok; verhoogt waarde
15. **WAVE** : Activeert / deactiveert radiogestuurde klok; verlaagt waarde
16. Batterijvak
17. **RESET**: Zet het apparaat terug in standaardinstellingen

BATTERIJEN

Plaats batterijen volgens de polariteit (+ en -) als weergegeven in de sectie Product Overzicht. Druk altijd op **RESET** wanneer u de batterijen vervangen heeft.

NB U wordt aangeraden alkalinebatterijen in dit product te gebruiken voor langere prestaties.

KLOKONTVANGST

Dit product is ontworpen om zijn kalenderklok automatisch te synchroniseren zodra hij binnen 1500km (932 mijl) van een radiosignaal is (DCF-77 verzonden vanuit Frankfurt, Duitsland).

NB Voor de beste resultaten plaatst u de klok uit de buurt van metalen of elektrische voorwerpen en in de buurt van een raam met een goed zicht op de lucht.

Om de klokontvangst AAN / UIT te zetten:

- Houd **WAVE** ingedrukt gedurende 2 seconden. knippert tijdens het zoeken naar een signaal. Dit icoon verschijnt niet als radio-ontvangst UIT staat.

STERK SIGNAAL	ZWAK SIGNAAL	GEEN SIGNAAL

NB Alle knoppen van het apparaat zijn uitgeschakeld tijdens het zoeken naar een signaal. Het kan tot 10 minuten duren voordat een geschikt signaal ontvangen wordt. Maar als het radiosignaal zwak is, kan het tot 24 uur duren.

KLOK

Druk op **CLOCK SET** om schakelen van alarmtijd naar jaar.

Om de klok in te stellen (wanneer radio-ontvangst uitgeschakeld is):

1. Houd ingedrukt totdat de eerste instelling knippert.
2. Druk , om de instelling te wijzigen, (houd ingedrukt om instelling sneller te wijzigen).
3. Druk op om te bevestigen.
4. De volgorde van instellingen is: Uren, minuten, seconden, jaar, maand, datum en tijdzone*.

*D-T = Zomertijd
*S-T – Normale tijd.

Om 12 / 24-uurs klok te kiezen: Druk **12/24HR**.

ALARM

Druk op **ALARM SET** om schakelen van jaar naar alarmtijd.

Om het alarm in te stellen:

1. Houd ingedrukt totdat de eerste instelling knippert.
2. Druk , om de instelling te wijzigen, (houd ingedrukt om instelling sneller te wijzigen).
3. Druk op om te bevestigen.
4. De volgorde van instellingen is: Uur en minuut.

Om het alarm en snooze te activeren / deactiveren:
Druk op : "**ALARM ON + SNOOZE**" verschijnt wanneer ze geactiveerd zijn.

Om het alarm uit te zetten:

- Druk **SNOOZE / LICHT** om het alarm 5 minuten uit te zetten.

OF

- Druk elke knop behalve **SNOOZE/LICHT** om het alarm helemaal uit te zetten, waarna het pas na 24 uur weer zal afgaan.

SCHERMVERLICHTING

Druk **SNOOZE / LICHT** om de schermverlichting te activeren.

RESET

Druk **RESET** om de standaardinstellingen te gebruiken.

WAARSCHUWINGEN

Dit product is ontworpen om u vele jaren plezier te geven, mits goed behandeld. Oregon Scientific is niet verantwoordelijk voor enigerlei afwijking in het gebruik van wat in de handleiding beschreven staat of voor enige ongeautoriseerde aanpassingen of reparaties aan het product. Houd de volgende regels in acht:

- Reinig de onderdelen van dit product niet met wasbenzine, verfverdunner of andere oplosmiddelen – dit kan permanente schade veroorzaken die niet door de garantie wordt gedekt. Indien nodig, reinig het product dan met een licht vochtige doek.
- Dompel het product nooit onder in water. Dit kan elektrische schokken veroorzaken en het product beschadigen.
- Stel het product niet bloot aan extreme klappen, schokken of schommelingen in temperatuur of vochtigheid.
- Laat de interne componenten met rust.
- Gebruik nooit verschillende types of oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen in dit product.
- Verwijder de batterijen als u het product voor langere tijd wegbergt.
- Maak geen krassen op het LCD-scherm.
- Als u dit product op een houten oppervlak plaatst met bepaalde afwerking zoals blanke lak, kan deze afwerking beschadigen. Raadpleeg de zorgvoorschriften van uw meubel voor aanwijzingen over welk soort voorwerpen veilig op het houten oppervlak geplaatst kunnen worden. Oregon Scientific is niet verantwoordelijk voor enigerlei schade aan houten oppervlakken door contact met dit product.
- Gooi dit product niet bij het gewone huisvuil. Dit soort afval wordt apart opgehaald om te kunnen worden verwerkt.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig. Plaatjes zijn niet op schaal

SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	156 x 61.3 x 115 mm (6.1 x 2.4 x 4.5 inch)
Gewicht (zonder batterij)	470 g (16.6 lbs)
Frequentie	DCF-77
Synchronisatie	Auto of uitgeschakeld
Klok	UU:MM:SS
Uur Formaat	12 / 24-uurs formaat
Kalender	Dag-maand-datum
Alarm	5-minuten snooze
Batterijen	3 x UM-4 / AAA 1,5V

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids-en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Jumbo radiogestuurde LCD Klok met Plat LCD-Scherm (Model: JM200) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van richtlijn 1995/5/CE.

Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

CE

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E
Alle EU landen, Zwitserland (CH) en Noorwegen (N)

Platt Jumbo radiokontrollerad LCD-klocka
Modell: JM200

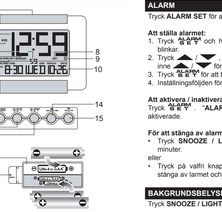
BRUKSANVISNING

SWE

INTRODUKTION

Tack för att du valt en radiokontrollerad klocka från Oregon Scientific™! Ha denna manual till hands när du använder din nya produkt. Den innehåller en praktisk steg-för-steg instruktion, samt teknisk specifikation och varningsmeddelanden som du bör känna till.

PRODUKTÖVERSIKT



1. **SNOOZE / LIGHT**: Aktiverar 5-minuters snooze eller bakgrundsbelysning
2. Klocktid
3. 12 timmars klocka visas
4. Sekunder
5. Snooze är aktiverad
6. Alarm aktiverat
7. Alarmtid eller år visas
8. Sommartid visas
9. Radiokontrollerad signalikon
10. Datum
11. **ALARM** : Aktiverar / inaktiverar alarm och snoozefunktionen
12. : Ställer klocktiden
13. : Ställer alarmtid
14. **12/24HR** : väljer 12 / 24 timmars klocka; ökar inställningen
15. **WAVE** : Aktiverar / inaktiverar radiokontrollerad klocka; minskar inställningsvärdet
16. Batterifack
17. **RESET**: Återgå till grundinställning

BATTERIER

Se till att batteriema sätts in enligt figuren i batterifacket som visas i produktöversiktsavsnittet. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.

NOTERING Det rekommenderas att använda Alkaline batterier till denna produkt för maximal drifttid.

KLOCKMOTTAGNING

Denna produkt är konstruerad för att automatiskt synkronisera kalenderklockan så snart den är inom radiomottagningsradien (1 500km / 932 miles) för en radiosignal. DCF-77 radiosignal från Frankfurt, Tyskland

NOTERING För bästa resultat, placera enheten skild från metall eller elektroniska föremål och nära ett fönster med fri sikt.

Att slå på / av klockmottagningen:

- Tryck och håll inne **WAVE** i 2 sekunder. blinkar när den söker efter en signal. Ingen ikon visas när radiomottagningen är bortkopplad.

STARK SIGNAL	SVAG SIGNAL	INGEN SIGNAL

NOTERING Alla knappar är ur funktion när enheten söker efter en signal. Normalt sett tar det ca 10 minuter innan en radiosignal kan mottagas. Hursomhelst, om signalen är svag kan det ta upp till 24 timmar för enheten att få kontakt med signalen.

KLOCKA

Tryck **CLOCK SET** för att skifta från alarmtid till år.

Att ställa klockan (när radiomottagningen är inaktiverad):

1. Tryck och håll inne tills den första inställningen blinkar.
2. Tryck , för att ändra inställning, (tryck och håll inne för att snabbmata inställningen).
3. Tryck för att bekräfta.
4. Inställningsföljden för klockan är: Timme, minut, sekund, år, månad, datum och offset för tidszon*.

*D-T = Sommartid.
*S-T – Normaltid.

Att växla mellan 12 / 24 timmarsklocka: Tryck **12/24HR**.

ALARM

Tryck **ALARM SET** för att skifta från år till alarmtid.

Att ställa alarmet:

1. Tryck och håll inne tills den första inställningen blinkar.
2. Tryck , för att ändra inställning, (tryck och håll inne för att snabbmata inställningen).
3. Tryck för att bekräfta.
4. Inställningsföljden för klockan är: Timme och minut.

Att aktivera / inaktivera alarmet och snoozen:
Tryck : "**ALARM ON + SNOOZE**" visas när de är aktiverade.

För att stänga av alarmet:

- Tryck **SNOOZE / LIGHT** för att stänga av alarmet i 5 minuter.

eller

- Tryck på valfri knapp förutom **SNOOZE / LIGHT** för att stänga av larmet och aktivera det igen om 24 timmar.

BAKGRUNDSBELYSNING

Tryck **SNOOZE / LIGHT** för att slå på bakgrundsbelysningen.

RESET (ÅTERSTÄLLNING)

Tryck **RESET** för att återställa produkten till grundinställning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Denna produkt är designad för att ge dig många års glädje om den hanteras på ett korrekt sätt. Oregon Scientific är inte ansvariga om några avsteg från användarmanualen gällande användningen av produkten görs eller om icke godkända förändringar eller reparationer utförs. Se följande anvisningar:

- Rengör aldrig produkten med rengöringsmedel som innehåller bensen, thinner eller andra lösningsmedel – detta kan orsaka bestående skador som inte täcks av garantin. Rengör produkten med en fuktig trasa vid behov.
- Lägg aldrig ner produkten i vatten. Detta kan orsaka en elektrisk stöt som förstör produkten.
- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar eller variationer i temperatur eller luftfuktighet.
- Modra inte med interna komponenter.
- Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika fabrikat.
- Använd inte laddningsbara batterier till denna produkt.
- Plocka ur batterierna om produkten skall förvaras under en längre period.
- Repa inte LCD displayen.
- Om denna produkt placeras på ytor med speciell finish såsom lackat trä etc, kan dessa ytor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på träytor som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt.
- Släng inte förbrukad produkt som vanligt restavfall. Den bör slängas som elektronikskrot på en återvinningsstation.

NOTE De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning. Bilderna är inte ritade i skala.

SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
L x B x H	156 x 61.3 x 115 mm (6.1 x 2.4 x 4.5 tum)
Vikt (utan batteri)	470 g (16.6 lbs)
Frekvens	DCF-77
Synkronisering	Auto eller inaktiverad
Klocka	TTMM-SS
Timformat	12 / 24 timmarsformat
Datum	Dag-månad-datum
Alarm	5 minuters snooze
Batterier	3 x UM-4 AAA 1.5V

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information. Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Platt Jumbo radiokontrollerad LCD-klocka (Modell: JM200) står i överensstämmer med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

En signerad kopia av "Declaration of Conformity" kan erhållas vid hänvändelse till Oregon Scientific servicecenter.

CE

LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET
Alla länder inom EU, Schweiz (CH) och Norge (N)

© 2006 Oregon Scientific. All rights reserved.
P/N.: 086L004688-015